

Procès-verbal d'une séance extraordinaire du conseil de la Municipalité de Portage-du-Fort, tenue le 20 juin 2024 à 18 h 30, à laquelle étaient présents :

La mairesse, Lynne Cameron, Siège #1 Jacques Guérette, Siège #2 Brooke Mallette, Siège #4 Kim Elliott, Siège #5 Cody Coughlin, ainsi que Lisa Dagenais, la directrice générale.

Absents: Siège #3 Dominic Bisson, Siège #6 Alan Farrell

Minutes of a special meeting of the Council of the municipality of Portage-du-Fort, held on the 20<sup>th</sup> of June 2024, at 6:30 p.m., to which were present:

Mayor Lynne Cameron, Seat #1 Jacques Guérette, Seat #2 Brooke Mallette, Seat #4 Kim Elliott, Seat #5 Cody Coughlin, also Lisa Dagenais, Director General.

Absent:, Seat #3 Dominic Bisson, Seat #6 Alan Farrell

**MUNICIPALITÉ / MUNICIPALITY**  
**DE / OF**  
**PORTAGE-DU-FORT**  
**SÉANCE EXTRAORDINAIRE / SPECIAL MEETING**  
**DU / OF**  
**20 JUIN 2024 / JUNE 20<sup>TH</sup>, 2024**  
**BUREAU MUNICIPAL / MUNICIPAL OFFICE**  
**18h30 / 6:30 PM**

**ORDRE DU JOUR / AGENDA**

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE / OPENING OF THE MEETING
2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR / ADOPTION OF THE AGENDA
3. DÉCLARATION DES CONFLITS D'INTÉRÊTS/ DECLARATION OF CONFLICTS OF INTERESTS
4. SOUMISSIONS POUR LE CONTRAT DE DÉNEIGEMENT 2024-2025, 2025-2026, 2026-2027 / SNOW REMOVAL CONTRACT TENDERS FOR 2024-2025, 2025-2026, 2026-2027
5. RÉOLUTION – OCTROI DU CONTRAT DE DÉNEIGEMENT 2024-2025, 2025-2026, 2026-2027 / AWARD OF THE SNOW REMOVAL CONTRACT 2024-2025, 2025-2026, 2026-2027
6. LEVÉE DE LA SÉANCE / ADJOURNMENT

**055-2024 RÉSOLUTION - OUVERTURE DE LA SÉANCE / RESOLUTION- OPENING OF THE MEETING**

Proposé par Kim Elliott et résolu à l'unanimité que cette séance soit ouverte à 18H33.

**Adoptée**

It is moved by Kim Elliott and unanimously resolved that the meeting be open at 6:33pm.

**Carried**

**056-2024 RÉSOLUTION - ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR / RESOLUTION-ADOPTION OF THE AGENDA**

Proposé par Brooke Mallette et résolu à l'unanimité que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté.

**Adoptée**

Moved by Brooke Mallette and unanimously resolved that the agenda be accepted as presented.

**Carried**

**DÉCLARATION DES CONFLITS D'INTÉRÊTS / DECLARATION OF CONFLICTS OF INTERESTS**

Brooke Mallette declare son conflit d'intérêt. / Brooke Mallette declares conflict of interest.

**SOUSSIONS – CONTRAT DE DÉNEIGEMENT 2024-2025, 2025-2026, 2026-2027 / TENDERS – SNOW REMOVAL CONTRACT 2024-2025, 2025-2026, 2026-2027**

**14480635 Canada Inc. – John Zetka:** 80,000.00\$ pour / for 2024-2025

80,000.00\$ pour / for 2025-2026

80,000.00\$ pour / for 2026-2027

**Rhéo Mallette Trucking:** 54,500.00\$ (taxes en sus) pour / for 2024-2025

54,500.00\$ (taxes en sus) pour / for 2025-2026

54,500.00\$ (taxes en sus) pour / for 2026-2027

**Brooke Mallette se retire de la table à 18 :35. / Brooke Mallette leaves the table at 6:35pm.**

**057-2024 RÉSOLUTION - OCTROI DU CONTRAT DE DÉNEIGEMENT 2024-2025, 2025-2026, 2026-2027 / AWARD OF THE SNOW REMOVAL CONTRACT 2024-2025, 2025-2026, 2026-2027**

Il est proposé par Jacques Guérette et résolu à l'unanimité que la soumission de Rhéo Mallette Trucking soit acceptée au montant de 54,500.00\$ (taxes en sus) pour 2024-2025, 54,500.00\$ (taxes en sus) pour 2025-2026 et 54,500.00\$ (taxes en sus) pour 2026-2027.

**Adoptée**

It is moved by Jacques Guérette and unanimously resolved that the bid from Rhéo Mallette Trucking be accepted in the amount of \$54,500.00 (plus taxes) for 2024-2025, \$54,500.00 (plus taxes) for 2025-2026 and \$54,500.00 (plus taxes) for 2026-2027.

**Carried**

**Brooke Mallette reprend son siège à 18 :36. / Brooke Mallette returns to the table at 6:36pm.**

**058-2024 LEVÉE DE LA SÉANCE / ADJOURNMENT**

Il est proposé par Jacques Guérette que cette séance se termine à 18h37.

**Adoptée**

It is proposed by Jacques Guérette that this meeting be adjourned at 6:37pm.

**Carried**

*Lynne Cameron*

*Lisa Dagenais*

---

Lynne Cameron  
Mairesse / Mayor

---

Lisa Dagenais  
Directrice générale